

朝圣麦加

麦加是一座传奇的城市，因世代人们来此朝圣而闻名。穆斯林来到麦加，展开一生的心灵旅程，这就是被称为朝觐的朝圣之旅。

文 / 国家地理频道 图 / 国家地理频道 Imaginechina







成千上万的穆斯林从四面八方涌向离圣地麦加最近的城市米纳，准备开始一生的心灵之旅，有些穆斯林女性还带着自己的孩子前来朝圣





近1400年来，穆斯林朝圣者纷纷来到这里朝拜。不过，麦加朝圣的历史比伊斯兰教更加久远。

麦加位于沙特阿拉伯西部山区，是一片占地约100平方英里的保护区。早在伊斯兰教诞生之前，这里就被视为神圣之地。人们不能在此狩猎、砍树或打斗。在城市中心有一座宏伟的清真寺，而寺庙的中心便是天房（寺内广场中央供有神圣黑石的著名方形石殿）。天房象征着穆斯林对惟一真主的尊崇。所有的宗教信仰都有自己的中心，伊斯兰教的中心就在麦加城，在所有穆斯林朝拜的天房。

近1400年来，穆斯林朝圣者纷纷来到这里朝拜。不过，麦加朝圣的历史比伊斯兰教更加久远。至于到底有多古老，是一个传说与历史的问题。但在伊斯兰教创立以前，阿拉伯人的确曾到麦加朝圣。穆斯林相信，朝圣是先知易卜拉欣开创的。易卜拉欣是一神论的创始人，也是犹太人、基督教徒、以及伊斯兰教徒的始祖。他的故事正是朝圣的核心所在。许多伊斯兰教仪式都是由易卜拉欣创立的，比较著名的就是一年一

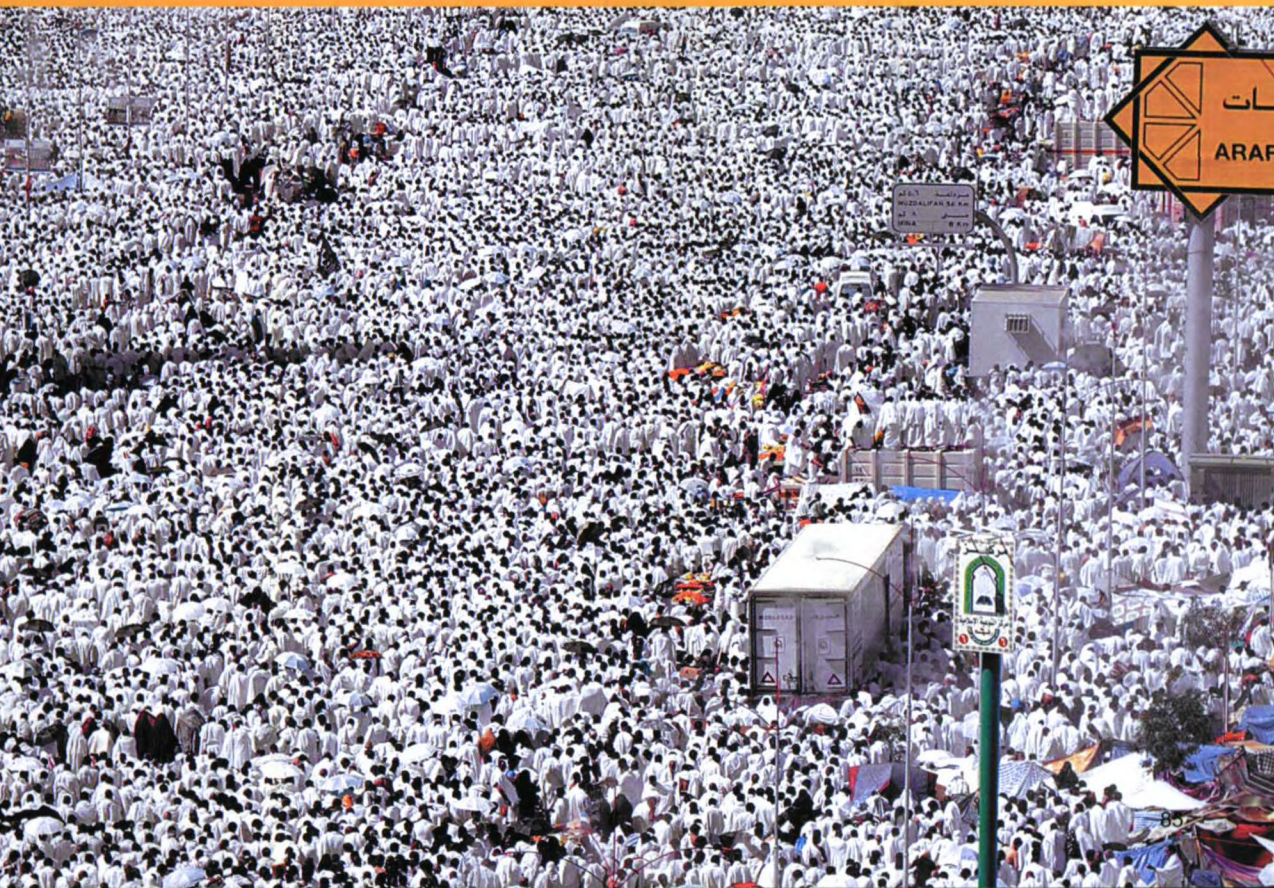
度的麦加朝圣之旅。

传说易卜拉欣与妻子夏甲和儿子伊司马伊来到麦加。真主命易卜拉欣将夏甲和年幼的伊司马伊遗弃在一片荒凉的山谷中，这个地方就是今天位于沙特阿拉伯的麦加。易卜拉欣不时去探望妻儿，真主就命他建造天房，并召集世人前来朝圣。易卜拉欣身后无数代尊崇惟一真主的人都响应了召唤。渐渐地，天房成为了偶像崇拜的地方。

7世纪初，一切又发生了变化，易卜拉欣家族出现了新的先知，他就是麦加人穆罕默德。公元630年，先知穆罕默德消除了偶像崇拜的观念，带领人们再度膜拜真主。先知穆罕默德认为自己是朝圣的复兴者，将这一神圣活动恢复到了先人易卜拉欣时代的状态。尽管人们在朝圣过程中模仿的是穆罕默德，但依然认为自己追随的是易卜拉欣的足迹。

朝觐在麦加城及其周边地区举行。在伊斯兰历最后一个月的第8天到第13天之间，人们要完成一系列仪式。首先，朝圣者要从麦加步行

每年都有上百万穆斯林前往麦加朝圣，由于人数众多，过去几年曾经发生过由于拥挤而被踩踏至死的惨案。近几年，沙特政府加强了对麦加朝圣活动的管理，以确保朝觐仪式的顺利进行





数英里到达米纳山谷，在那里的一大片帐篷中休息过夜。次日，朝圣者继续向阿拉法特平原进军。这是朝觐过程中最重要的一天——“审判日”，每个人都将独自面对真主。而后众人回到米纳，进行为期两天的仪式——用石头驱赶撒旦。当伟大的朝圣之旅进入尾声时，大家将返回麦加，进行环绕天房仪式。

朝觐的许多步骤都和过去的传统有关，其中之一就是为天房盖上新“罩幕”——一块7000平方英尺的锦幔。锦幔上，用金丝手工刺绣着古兰经经文，其造价高达近500万美元。朝觐达到高潮时，人们会将这块重约1吨的幕布覆盖在天房之上。1967年的朝觐中，沙特国王费萨尔专程前来主持清洗天房的仪式。那天，人们不称国王为“陛下”，而改称“两座圣寺的守护者”。在年度庆典结束时，人们会挂上新的罩幕，环绕在天房周围的信徒都看得见上面的金色文字。





所有种族、所有国籍的人齐聚于此。全心全意，朝向同一方向，对真主顶礼膜拜，这种场面极具震撼力！

美国姑娘菲蒂玛·奥立瑞从得克萨斯出发，踏上了她的朝圣之旅，前往麦加。菲蒂玛是圣爱德华大学的一位神经学教授。从姓氏来看，她并非出生于一个穆斯林家庭。从小接受天主教教育的菲蒂玛，在大学时开始质疑自己的信仰。“当时我在听广播，有听众打电话说，‘我实在搞不懂，如果耶稣是天主，那他为什么还崇拜天主？’这的确很矛盾。”这次节目启发了菲蒂玛，内心的疑问最终使她改变了信仰。“那是我顿悟的一刻，我意识到伊斯兰教才是最适合我的。我信奉它，深爱它，在我认识的所有人当中，只有我是伊斯兰教徒。”

左图：一对伊拉克夫妇正在伊拉克和科威特的边境地区等待汽车接他们去搭乘前往麦加的飞机。他们正在向安拉祈祷，保佑他们能准时到达麦加

左下图：克什米尔人桑多在出发前往麦加朝圣前向自己的叔叔告别。这是桑多的第一次朝圣之旅，他的心里充满对朝觐仪式的憧憬

下图：穆斯林们前往距麦加5公里的希拉山洞朝拜，此洞穴约1米高，可容3至4人并卧。从洞穴尽头的裂缝中可以窥见麦加城，据说这里是穆罕默德休养沉思的地方。根据《古兰经》中记载，穆罕默德在此洞穴内，第一次接受安拉的“启示”，从而开始了传播伊斯兰教的生涯。穆斯林为表示纪念，称希拉山为“光明山”



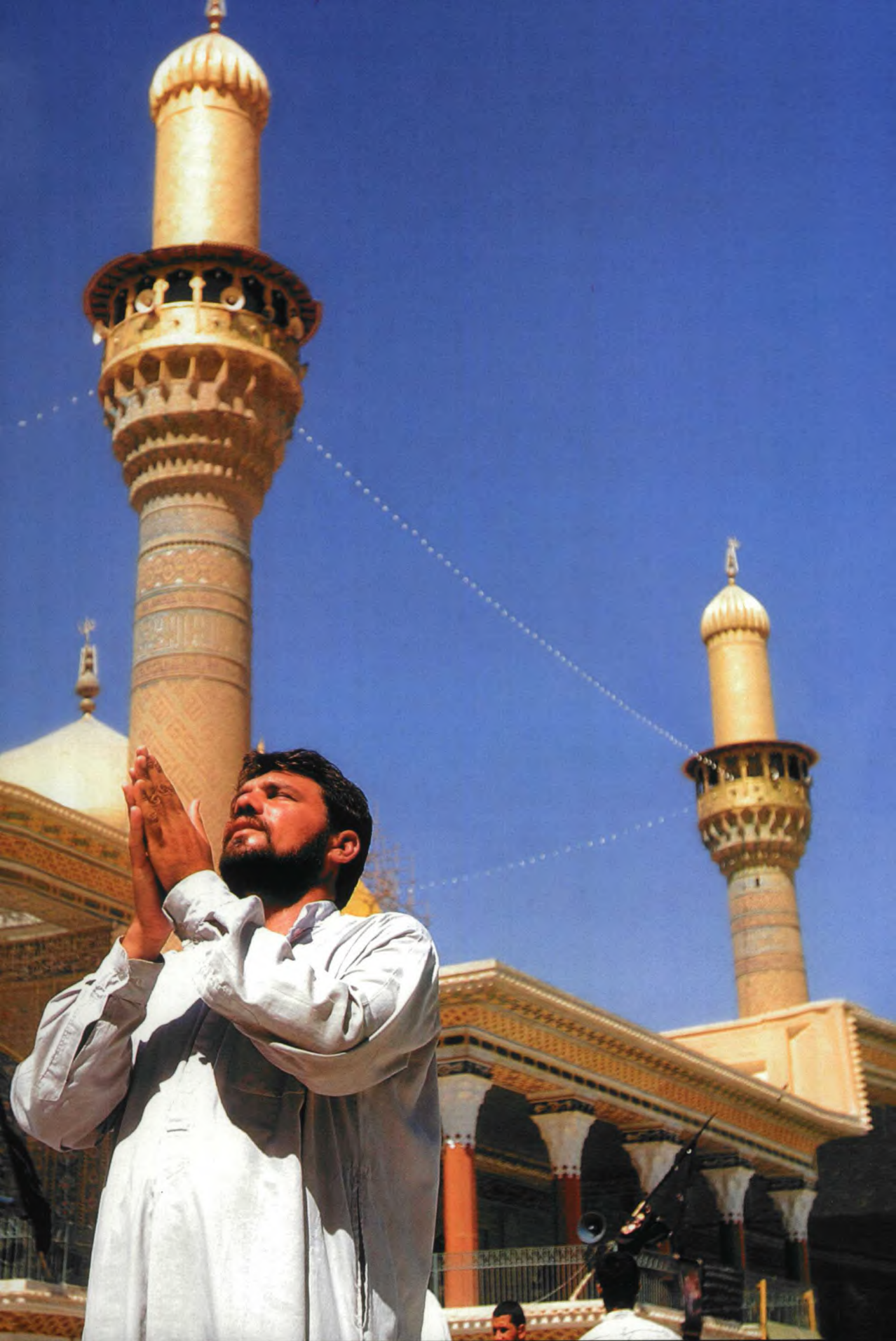
菲蒂玛抵达了麦加，她和其他朝圣者先去了圣城麦地那。多数朝圣者必定要去麦地那，瞻仰先知穆罕默德的墓地。但菲蒂玛急于赶往天房，然而此次朝圣对她身心的考验才刚刚开始。“坐了11个小时的长途汽车，我们不得不调整心态，在这里凡事都要耐心，当局要让那么多人进城，还要给每个人做一份记录，简直像噩梦一样。”菲蒂玛回忆着当时的情形，“我们必须要有耐心，尤其是在朝觐期间。我们正处于朝圣的圣洁状态，一定要有耐心。”

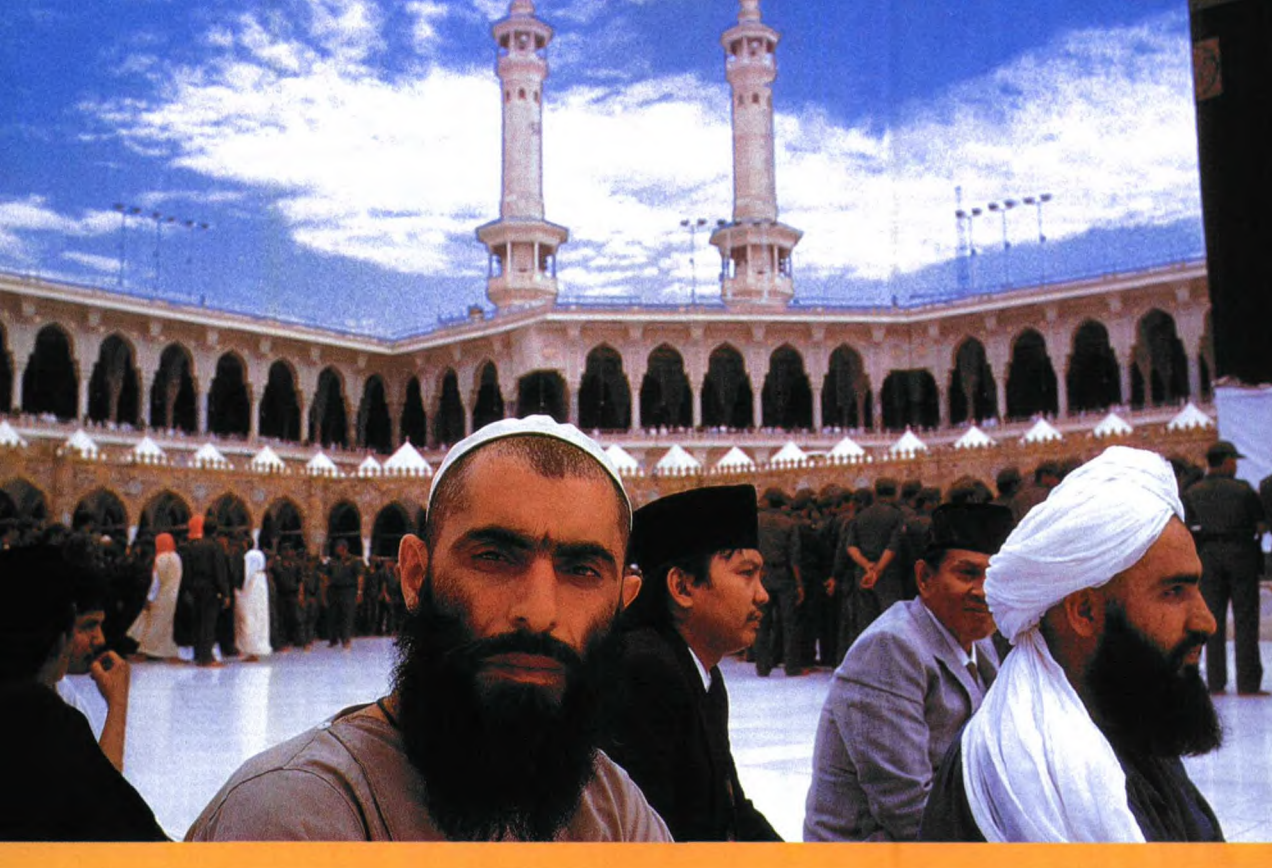
朝圣时，所有人必须换上戒衣，戒衣用两块布做成。穿上这种衣服，不论穷困富足，鸿儒白丁，每个人看上去都是一样的。朝圣者或是搭车、或是步行，涌向信仰的象征——“天房”。他们唱着赞美诗，向真主祈祷，为真主效劳。这是朝觐的圣歌《站以待命》。在未来几天里，朝圣者将反复吟唱圣歌数百次。“我愿为您效劳，真主，惟有您值得崇拜。安拉，我愿为您效劳。”菲蒂玛说，“我真的不敢相信。过去我每天祈祷5次。现在，我真的来到这里了！”

菲蒂玛随着数万名朝圣者开始进行环绕天房的仪式。他们必须绕天房7周，就像先知穆罕默德做过的那样。菲蒂玛回忆说，“所有种族、所有国籍的人齐聚于此。全心全意，朝向同一方向，对真主顶礼膜拜，这种场面极具震撼力”。

接着，朝圣者们要拖着肿痛腿脚，进行另一项被称为奔跑的仪式。他们要在两座小山之间往返7趟，以纪念夏甲在沙漠中寻找水源的英勇行为（伊司马伊和夏甲被易卜拉欣留在这座荒凉的山谷中，夏甲焦虑不安，因为孩子口渴。于是，她开始在这两座山之间来回奔跑寻找水源）。人们在赛法和麦尔沃两座山间来回奔走，不是普通的步行，而是快速行走。这样，他们才能体会到夏甲寻找水源时的那种渴求，甚至近乎绝望的感觉。夏甲的信念最终得到了回报——天使加百列出现了，他把翅膀的尖端插进泥土，甘美的泉水立时喷涌而出，这水被命名为渗泉水，至今朝圣者仍在饮用这种泉水。

奔跑仪式结束后，大多数朝圣者开始前往米纳山谷。近14个世纪以前，穆罕默德在朝圣途中就曾在那里停留歇息。沙漠之中酷热难当，





但菲蒂玛依然坚持步行。“我能走。先知穆罕默德就是这样教导人们如何朝圣的。他当时已年逾花甲，而我现在才30岁，没理由不这么做。我能走能跳，还能跑呢！我想我能行。”

米纳位于麦加以东5英里处。10年前，这里还是一座空旷的山谷。近几年，沙特阿拉伯政府在此搭建了约4万个帐篷，供朝圣者落脚。这个地方的入口会在一夜之间从零变成200万。自一周前抵达阿拉伯半岛后，菲蒂玛一直忙于奔波。今天她要稍事休息，这是先知留下的传统——在明天灵魂审判前稍稍停歇。“这不是休假，感觉很紧张，而且日程安排得乱七八糟，每个人的睡眠习惯都被打乱了。这7天里，没有人睡过安稳觉。”高挑、美丽的菲蒂玛吸引了不少目光。让她生气的不是人们的瞪视，漂亮女子在得克萨斯也会受到瞩目，但在这里，旁人的议论令菲蒂玛很难平静。“我所在的团队里有几个女人，有些我根本不认识，她们总想教导我，该如何作一个穆斯林，还问我是否真是穆斯林。她们大概忘了，只有穆斯林才能来这里。说得多了，我也会烦，这很不愉快。”由于身处神圣的仪式当中，她必须忍耐、坚持下去。



穆斯林在朝圣的时候，为什么要扔石子、扔拖鞋、扔头巾、扔手头上的一切？这样做究竟有什么意义？其实他们是想借此赶走潜藏在内心那些导向邪恶、让人不做善事的欲望。

第二天黎明，驻扎在营地的人们满怀期盼地迎来了朝觐过程中最重要的一天。200万人向阿拉法特平原前进。约有5万辆汽车拥堵在路上，通常走路的速度会快得多。阿拉法特平原在米纳以东8英里。穆斯林相信，这就是亚当和夏娃被逐出伊甸园后找到对方的地点。许多人把今天的仪式视为最终审判日的彩排。浩如烟海的人潮向前移动，一路高唱着在朝觐时吟诵的赞美诗，赞美诗包含了朝觐的全部精髓。

在这片混乱中，有数千人与同伴走散，有婴儿出生，也有老人辞世。在进入阿拉法特平原后，菲蒂玛终于可以歇歇脚了。有钱人可以在有

上图：伊朗人加德在国内的收入并不高，朝圣之旅几乎花光了他在所有的积蓄。尽管如此，他还是每年都要前往麦加祈求主的保佑
左图：多年来，维内每天都要朝麦加的方向祈祷5次。现在，他第一次面对天房，请求主帮助自己净化心灵，解除精神上的无言枷锁

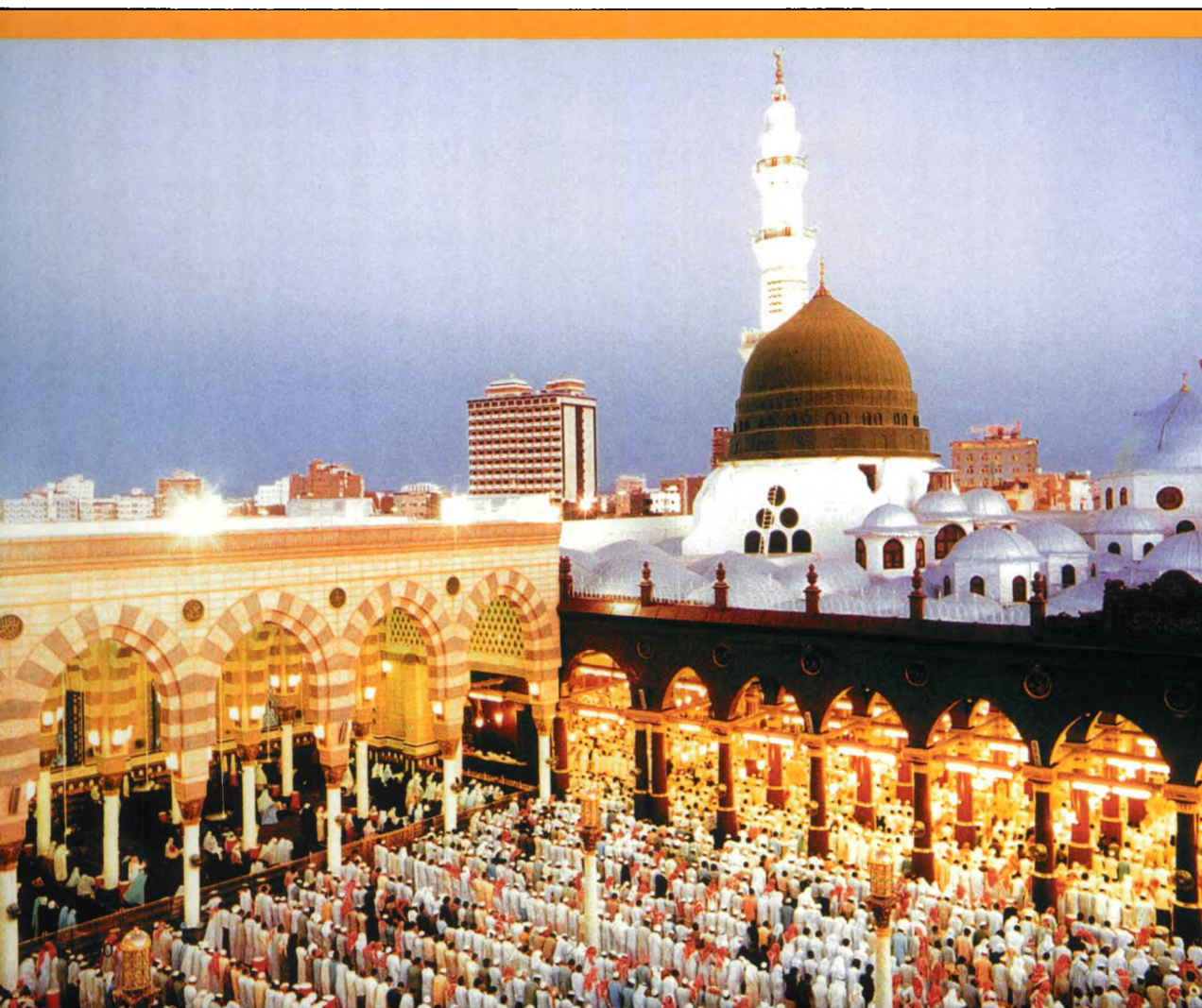
垫子的帐篷里享用茶水。菲蒂玛离开相对舒适的帐篷，登上了仁慈山。这是先知穆罕默德在公元632年最后一次布道的地方。许多朝圣者来到这里，希望自己能够贴近先知。阿拉法特平原之行的最终目的是为寻求赦免，因为仁慈的真主可以抹去世人曾经犯下的一切错误。

下午，人们开始祈祷，一种奇异的宁静袭来，这项仪式被称为“站立于阿拉法特平原”。在这个宽恕的国度里，菲蒂玛找到了她所追求的平等。“这会让你想起最终审判日，在那天，真主把所有的人召集到一起，没有任何歧视。看看四周，你会见到男男女女站在真主面前哭诉，表明我们所有人在主的面前是一个整体。”菲蒂玛清楚记得当时的情形，“我祈求真主善待我死去的父亲，为我的母亲减轻生活的痛苦，因为她患有老年痴呆病，日子过得非常艰难。”

只有等到日落，朝圣者才能离开阿拉法特平原。太阳刚刚没入地平线，近200万人便准备

起身上路了。朝圣者返回米纳的白色帐篷。明天，他们将在这里展开与恶魔的象征性战争。穆斯林相信，真主在此要求易卜拉欣牺牲自己的儿子，撒旦却诱惑他不要这么做。据说，易卜拉欣向撒旦投了3次石头，将他赶走。3根石柱代表着易卜拉欣坚守立场的信念。在前往石柱途中，朝圣者们拾起石头，准备驱赶恶魔。“我要用这些石头把撒旦从我的生活中赶走，同时驱走诱惑和邪念。这里大约有200万人。如果每个人都捡起47块石头，那么，200万乘以47，这可是个不小的数字，总之是很多石头。”菲蒂玛回忆着当时的情形。

朝圣者在穆德里法的星光下入眠是一项传统，就像先知当年所做的那样。但菲蒂玛根本没睡，她想赶在众人前面。午夜一过，她就戴上口罩以阻挡沙尘，先行向米纳走去。她知道在24小时之内，将有200万人聚集在朝圣路上最危险的交叉口之一：3根石柱中最大的那根周围。

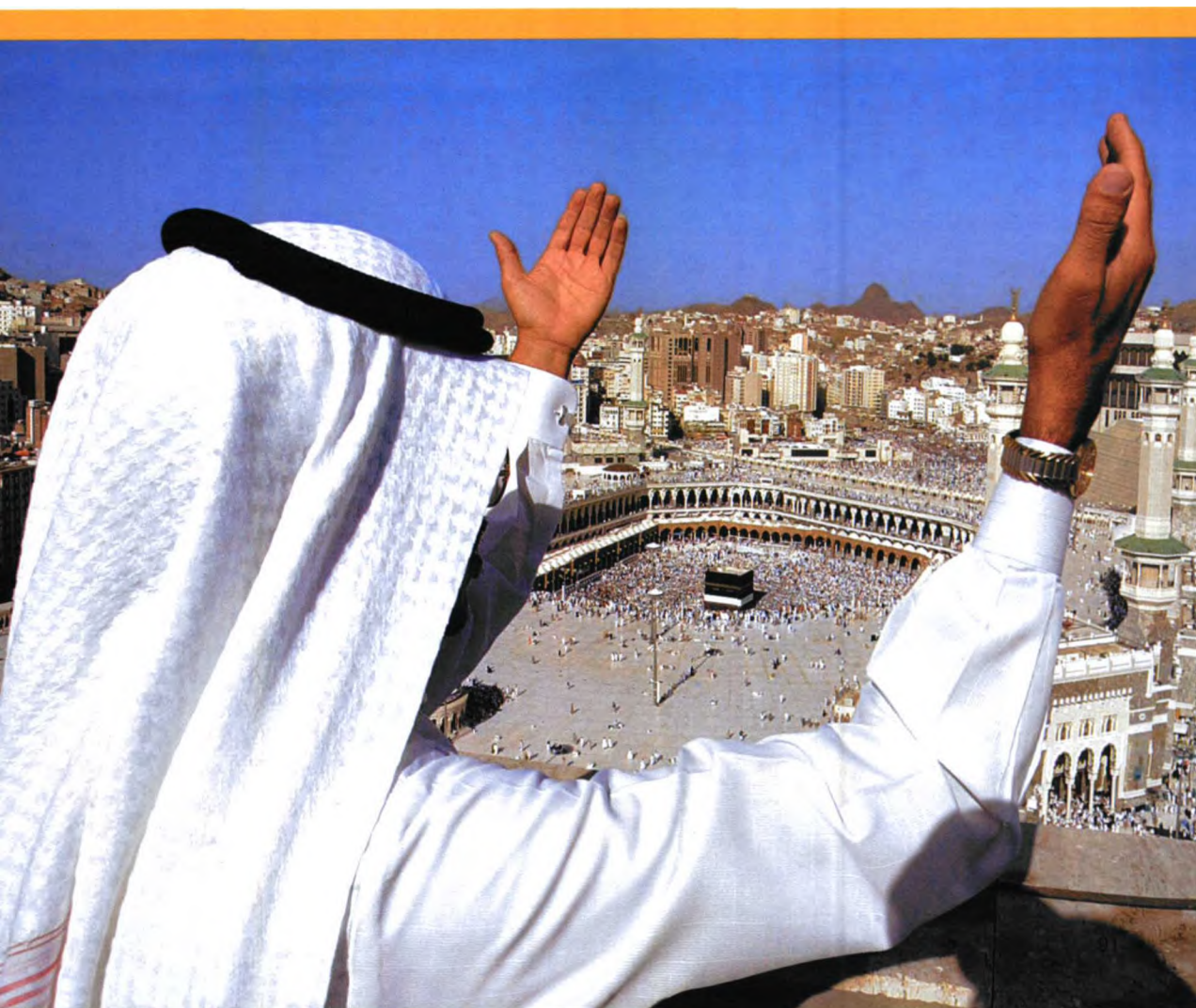


真主要易卜拉欣献出儿子，多数穆斯林相信，那是指他的长子伊司马伊，但圣经里记述的却是以撒。不论是哪一个，当时易卜拉欣必定十分痛苦。他开始产生怀疑，然后意识到那些怀疑其实是来自撒旦的耳语。我们不知道撒旦到底说了些什么，大概是“你为什么要杀死自己的儿子？你疯了不成？”易卜拉欣很生气，扔了一块石头赶走撒旦，可后来撒旦又回来了，他的任务就是误导世人。当撒旦第3次回来时，易卜拉欣又朝他扔了一块石头。所以，朝圣的人也要扔3次石头。这项仪式叫做射石。未来几天里，这些人都要朝3根石柱扔石头。这是一种道德宣言，表明信徒坚信世上有善有恶，有真理与不公，还有正义与罪孽。“我喜欢射石，这项仪式具有非常强大的力量。我学的是神经科学，不论是从身体、头脑、心灵、还是言语等等，只要能找到更多的途径努力抵制邪恶和诱惑，就一定能取得更好的效果。我认为从科学观点来看，这的确是

一项很好的仪式。”菲蒂玛激动地说，“过去的48小时里，朝圣者们已求得了宽恕，赶走了邪恶。现在为显示谦逊，他们把头发剪短，有些男子甚至剃了光头。”

向撒旦扔石头的仪式通常很危险，曾有人因在人群中被挤倒而丧生。为了让更多的人接近石柱，沙特阿拉伯方面修建了一条双层的步行道，有点像高速公路。这样一来，朝圣者就可以上下同时攻击撒旦。朝圣者们还剩下最后1天时间完成任务，围在石柱周围的人群越发密集，空气中弥漫着狂热的气息。穆斯林在朝圣的时候，为什么要扔石子、扔拖鞋、扔头巾、扔手头上的一切？这样做究竟有什么意义？其实他们是想借此赶走潜藏在内心的那些导向邪恶、让

左图：穆斯林所崇拜的并非天房，而是它代表的惟一真主。天房是栋50英尺高的石质建筑，金色大门里是一间未加装饰的房间
下图：沙特人萨德面向天房的方向虔诚祷告，因为他相信他所做的多数祈祷真主都会听到的，但这取决于自己对主的信仰有多么坚定，还要看自己在祈求真主予以回应时有多么真诚





人不作善事的欲望。

对参加朝觐的穆斯林来说,对抗恶魔的战争象征着一场庆典的开始,这便是献祭日。它同样也和亚伯拉罕的故事有直接关系。正当易卜拉欣准备杀死自己惟一的儿子时,天使加百列出现了,告诉易卜拉欣他已经完成使命,并用一头公羊替代了伊司马伊。于是,易卜拉欣改用公羊完成了献祭。朝圣者在贡献祭品时必须遵守规定:1个人可以献1只羊,7个人可以共同献1只骆驼。这项仪式完成后,将有数百万磅肉食被加工、包装,并以朝圣者的名义寄给世界各地的穷人。

仪式全部结束后,朝圣者返回麦加,进行声势浩大的告别之旅。这些人都已获得了荣誉称

右图:每年都有上百名世界各地的记者前往麦加,他们身披白袍,隐藏在穆斯林的队伍中进行报道工作

号:男性为哈吉,女性为哈甲(荣誉称号是伊斯兰教对曾朝觐麦加的教徒的称号)。最后几天里,菲蒂玛过得很愉快,因为她的心灵得到了净化。菲蒂玛和其他朝圣者们要拜别天主的圣地,这是在天房前最后一刻的高潮。“这是一个悲伤的、分离的时刻,人们必须向自己深爱的地方告别,一个他们不愿离开的地方。因为他们知道,自己或许永远无法回到这里。我相信,这时每一位朝圣者都已有别于以往的自己。”菲蒂玛激动地说,“不久的将来,我会再次踏上神圣的麦加之旅!”



狂野周末

**NATIONAL
GEOGRAPHIC**
国家地理频道

**国家地理频道(神奇的地球)
精彩系列节目于全国28家省
及直辖市电视台播出**

**具体播出时间请查阅当地电视报
或登陆国家地理频道中文网站
WWW.NATGEO.COM.CN**





24 Discovering Amman

Amman is an ancient city in the western Asia in history. More than 3000 years ago, the city was built by the people who believe in the God of Amman. Due to its critical location between East and West, Amman now has become the prosperous commercial, economic and cultural center.

34 The makeup of the mountain gods

For many years, the old man PiDou goes to see the terrace under the setting sun everyday. I followed him to the hillside in front of the village where many old men have gathered there. The deep and mountain-like wrinkles on their face seem to merge with the layers of terraces far away—just like the makeup of the mountain gods!

54 Defending Avian Influenza

The outbreak of the avian influenza is not new to us; what's more serious is we are now facing a kind of avian influenza virus which is easier to infect and spread around. This variable microorganism is now forming the perpetual harm to human being. In the confront with the avian influenza, we human are sure to win.

64 Predatory Insects-The killer instinct of natural Predators

They are real predatory insects, some of which are combative insect "Monsters", some are lovable tender killers, others are alarming horror envoys. For many years, I've been doing research and taking pictures of these insects, and discover many anecdotes of them.

82 Inside Mecca

Mecca is a legendary city, which becomes famous for visiting pilgrims for generations. Muslims come to Mecca for a soul trip, which is the so-called the trip of Pilgrimage.

94 Beauty makeup in the Tang Dynasty

Ever since the ancient years, the face makeup has been everlasting topic of interest for women, especially in the prosperous Tang Dynasty. Whether for ladies in the upper class or common women, makeup has been closely related with their life.

106 Herding in YanZhi Mountain

The once strongpoint in history with endless wars is now changed to a peaceful land with herds where the Hun's elegies seem to still linger on the grassy war-horse yards under the YanZhi Mountain.

118 The folk legend of Pillows for kids

Pillow for kids has always been important in a kid's childhood. It represents the love mother for children and vice versa. The folk pillows are so delicately designed and made that the people once owned will never forget their one-time lovable pillows.

126 The legend of the photographer in the village

An old man of 70, with an old English view camera in 1930s, persisting in the oldest natural light photography for 57 years. All these reminiscent elements consist of the photography legend of an old village man.

142 The Bronze national treasures of India

The ancient India is a land filled with myth, religion, and psychology, which endow the bronze sculptures with soul and metaphor.

COVER

The yellow-beak Aigrettes are like commanding gentlemen. They have several fine white feathers on their necks forming the spear-like long-shape crest, the longest of which is over 10cm.

Items of Every Issue

| | | | |
|-----|-----------------|-------|-------------------|
| 8-9 | Monthly Talking | 14 | Oversea Magazines |
| 10 | Monthly Essay | 16-21 | Our World |
| 12 | Readers' Forum | 150 | Club |
| | | 152 | On Assignment |

本刊法律顾问: 首届全国十佳律师 岳成律师

在《文明》上刊载的图文作品的著作权人, 均已授权本刊发表声明如下: 任何单位如欲转载、摘编或以其他方式使用在《文明》上发表的所有图文, 应取得本刊的书面同意, 如有违反, 本刊将代表著作权人追究其法律责任。

广告目录

奥迪A8 固特异 佳能 越南航空 西门子 方正佳和H380
Visa 瑞士国际航空 宝姿 North Face 马萨克 奥林巴斯

